

[Turn book over for English]

Directorio
2019

Programas de Verano

Sirviendo a la Juventud de la Región
de Hartford



CHRISTIAN ACTIVITIES COUNCIL

Campamentos de Verano **Entrenamiento en Liderazgo Juvenil**
Programas de Tutorías **Información de Escuelas de Verano**
Programas de Lectura de Verano **Información de parques y piscinas**
Centros de Servicios a la Familia **Entrenamiento de Empleos**

Queridas Familias:

¡Vamos a celebrar el verano! Este directorio les ayudará a encontrar actividades que sus hijos y familia pueden disfrutar. El verano es un tiempo maravilloso para que los estudiantes participen en un programa que les dé nuevas experiencias, desarrollen nuevas amistades y refuerzen las destrezas aprendidas durante el año escolar para apoyar el aprendizaje de todo el año. Esto ayuda a prevenir pérdida de aprendizaje, mantiene a los niños participando y apoya el desarrollo juvenil.

Encontrar un programa de verano económico que cubra sus necesidades puede ser un desafío. El directorio enlista una variedad de campamentos, tutoriales y otros programas de verano que están disponibles a través de Hartford y las áreas alrededor. Este recurso también provee información de parques y piscinas de la ciudad, programas de almuerzo gratis y actividades en los centros familiares, oportunidades de entrenamiento de trabajo para adultos y mucho más. Los programas juveniles ofrecen una combinación de actividades para promover el aprendizaje y desarrollo juvenil, así como oportunidades para que los padres participen. Opciones tanto para adultos como para jóvenes con discapacidad, así como para ciudadanos de la tercera edad, también están disponibles.

Exploren el directorio y decidan qué programas son los mejores para sus niños, adolescentes, ancianos u otros miembros de la familia. Si hay algún costo por el programa, está anotado; no obstante, un número de programas son ofrecidos gratis, o tienen costos reducidos basado en el ingreso. Asegúrense de registrarse lo más temprano posible y para preguntar al personal si la ayuda financiera está disponible.

**¡Que
tengan un
verano seguro
y divertido!**

**Este directorio ha sido
producido por:**

**Hartford Foundation
for Public Giving**

Escuelas Públicas de Hartford

**Para copias adicionales de este
directorio, por favor visite la biblioteca
pública más cercana. Para buscar
programas de verano, visite las
siguientes páginas de internet:**

www.hfpg.org

www.hfpg.org/summer

www.hartfordschools.org/summer2019

ÍNDICE

- 2** Ayuda para Planificar las Actividades de Verano / ¿Qué incluye el directorio?
- 3** ¿Cómo usar este directorio?
- 4** Mensaje del Presidente de Hartford Foundation for Public Giving
- 5** Mensaje de la Superintendente de las Escuelas Públicas de Hartford
- 6** Programa de Aprendizaje de Verano de la Biblioteca Pública de Hartford
- 7** Centros de Servicios a las Familias Futuros Prometedores (Brighter Futures Family Centers)
- 8** Actividades para las familias en el Connecticut Science Center (Centro de Ciencias de Connecticut)/Wadsworth Atheneum
- 9** Riverfront Recapture
- 10** Oportunidades de Aprendizaje de Verano
Escuelas Públicas de Hartford (Grados K-7)
- 11** Programas de Verano del Departamento de Familias, Niños, Jóvenes de Hartford y Recreación
- 12** Programas de Campamentos
- 24** Programas de Consejeros en Adiestramiento (CIT, Counselors-In-Training)
- 27** Programas de Tutorías
- 30** Directorio Telefónico de Agencias
- 31** Entrenamiento para Empleos para Adultos y Jóvenes

LEYENDA

Para más información busque estos símbolos al final del título de cada programa:

- ↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más reciente sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.
- \$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.
- ◆ El programa se ofrece sin costo.
- ♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.



Ayuda para planificar las actividades de verano

¿Qué incluye el directorio?

- Un resumen del Programa de Escuela de Verano Intervención Temprana de las Escuelas Públicas de Hartford (HPS). Para más información, visite la página de internet: www.hartfordschools.org/summer2019
- Una descripción de los programas de verano de la Ciudad de Hartford
- Otras oportunidades de verano incluyendo adiestramiento de empleos para jóvenes y adultos

¿Qué debo saber antes de comenzar?

Comience explorando con sus hijos cuáles actividades de los programas de verano listados llaman su interés. Además, no olvide hablar con sus maestros para conocer sus necesidades académicas y para saber si su hijo(a) necesita asistir a la escuela de verano. Debe asegurarse que los programas que elija no confligan con el calendario de la Escuela de Verano y debe identificar el tiempo durante el verano en que su hijo(a) podrá participar en programas de verano adicionales.

Si su hijo(a) necesita asistir a la Escuela de Verano, investigue a

cuál escuela debe asistir y consulte el programa (o pregunte al personal de la escuela) para escoger programas de verano que operen en la misma escuela o cerca de ésta para que su hijo(a) pueda participar en programas de verano a diario después del fin de la sesión de la Escuela de Verano.

Algunos de los programas diurnos se llevarán a cabo en las escuelas del área de Hartford, por lo que es importante confirmar con el personal el lugar y el horario de los programas que le interesan.

¿Puede mi hijo(a) asistir tanto a las Escuelas Públicas de Hartford Intervención Temprana como a otros programas por la mañana de las Escuelas Públicas de Hartford, y a un campamento de verano u otro programa de la comunidad?

Sí. El programa de Intervención Temprana de las Escuelas Públicas de Hartford, así como otros programas, se ofrecen en las mañanas o las tardes, y varios de los campamentos de verano y otros programas comunitarios ofrecen sesiones comenzando a medio día. Por esta razón, si su hijo(a) asiste al programa de Intervención Temprana u otro programa de HPS, él o ella podrá también asistir a un campamento y otro programa comunitario, ya sea por la mitad del día o podrá participar en un programa a tiempo completo durante junio o comienzos de julio, antes de iniciar la escuela de verano. Muchos de los programas de

Hartford que se llevan a cabo en las escuelas están diseñados para proveer actividades de enriquecimiento que no interfieran con las sesiones de escuela de verano. Algunos de los programas también continúan después que se terminen las clases de verano en agosto.

Los jóvenes que no estén requeridos a participar en programas de verano de HPS pueden matricularse en un programa de verano a tiempo completo. Para mayor información sobre el programa de Intervención Temprana de las Escuelas Públicas de Hartford u otros programas, consulte la información disponible en este directorio. Para detalles adicionales, visite la página de Internet de HPS: www.hartfordschools.org/summer2019

¿Qué información sobre cada programa de verano puedo encontrar en el Directorio?

1. Localización del programa
2. Actividades disponibles
3. Lugares y las edades a las que se les prestan servicios
4. Fechas de operación, así como la duración de cada sesión

Nota: Un programa de verano puede estar funcionando durante seis semanas o más, pero los participantes

normalmente participan en sesiones de una a dos semanas. Algunos programas permiten que los participantes asistan a varias sesiones. Otros programas pueden limitar el número de sesiones a los que cada participante puede asistir. Varios de los programas de consejero en adiestramiento y las tutorías exigen que los jóvenes participen durante un período más largo para que puedan obtener el máximo provecho del programa. Comuníquese con el programa que le interesa para obtener más información.

5. Tarifas y ayuda económica: Algunos programas tienen algún costo. Si usted no puede pagar la matrícula del programa, por favor comuníquese con el programa de todos modos. Muchos programas ofrecen becas para los participantes. Su hijo(a) puede tener derecho a una beca o a matrícula reducida basada en el ingreso familiar. Comuníquese con el programa que le interesa para conocer los detalles, y tenga en cuenta los símbolos “♦” y “\$” (pág. 1) usados en este directorio para indicar cuales programas ofrecen matrículas gratuitas o reducidas para los solicitantes

que cumplan con los requisitos.

6. Transportación: Algunos programas ofrecen transportación. Esto se indica en el directorio.

7. Fecha límite de matrícula/contactos del programa: Se ha incluido en el directorio el plazo de matrícula y la información de contacto del personal del programa, pero no espere hasta la fecha límite para llamar. Si ha pasado la fecha límite de matrícula, llame al programa para ver si hay espacio disponible.

¿Cómo usar este Directorio?

Este directorio contiene 46 programas de verano que fomentan la adquisición de destrezas y el desarrollo juvenil. Se divide en tres secciones: campamentos, programas de Consejeros en Adiestramiento (Counselors-In-Training) para jóvenes, y programas de tutorías.

■ Programas de campamentos

Estos programas de verano ofrecen una variedad de actividades divertidas como deportes, natación, clases de artes, artesanía, teatro, ciencias, así como lectura y otras actividades de enriquecimiento. Se ofrecen programas residenciales y diurnos. Elija el programa que mejor se adapte a los intereses de su hijo(a).

■ Programas de Consejeros en Adiestramiento (CIT)

Estos programas les ofrecen a jóvenes que no cumplen con

las edades para tener un trabajo regular la oportunidad de ganar un poco de dinero y capacitarse como asistentes en los campamentos o en otros programas de verano. Muchos de los programas ofrecen un pequeño sueldo, mientras que ayudan a los adolescentes a obtener importantes destrezas de liderazgo y empleo. ¡Usted deberá matricular a su hijo(a) con mucha anticipación ya que los espacios de estos programas se llenan rápidamente!

■ Programas de tutorías

Estos programas estimulan el amor por el conocimiento y el éxito académico de su hijo(a) acentuando la diversión. Cada programa es diferente. Lea las descripciones de los programas, hable con el personal del programa para escoger el programa que satisface las necesidades e intereses de su hijo(a).

¿Cómo matriculo a mi hijo en uno de estos programas?

Comuníquese con el programa directamente. Utilice la información de contacto en las listas de los programas. Si un programa está lleno, llame a otro. Hay muchas opciones

disponibles para los niños y jóvenes que viven en la Región de Hartford.

¿Hay otros programas de verano para niños(as) y jóvenes en la Región de Hartford?

Sí. Para obtener información sobre los programas de verano que no se incluyen en este directorio, llame al 2-1-1. También visite a los programas del Departamento de Familias, Niños, Jóvenes y Recreación de Hartford en la página 13. El Directorio telefónico del Departamento en la página 32 también puede serle útil en la búsqueda de programas adicionales.

El 2-1-1 puede ayudar a las familias a encontrar otros servicios, incluyendo programas gratuitos de verano de alimentos para niños, cooperativas de alimentos y centros de distribución de alimentos para personas necesitadas, información sobre viviendas, servicios de beneficencia, opciones de atención médica, programas de guarderías infantiles (cuido de niños),

servicios para niños(as) con necesidades especiales, y más. Llame al 2-1-1, 24 horas al día para hablar con un especialista del 2-1-1 o busque en la base de datos en línea en www.211ct.org. Marque el 2-1-1: *Search for Services in Connecticut* (Búsqueda de servicios en Connecticut). También puede obtener información específica sobre los programas de cuidado de niños (2-1-1 Child Care) llamando al 1-800-505-1000 o marcando 2-1-1 y elija la opción de cuidado de niños, lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., o usando la base de datos en línea disponible en search.211childcare.org.



Primavera del 2019

Estimadas Familias,

Una vez más, ¡Es tiempo de hacer planes de verano! El verano es un tiempo maravilloso para disfrutar tiempo juntos y tomar ventaja de los programas de verano que mantienen a los niños y jóvenes aprendiendo mientras se divierten y están activos. Durante el verano, las destrezas en matemática y lectura de la escuela se pueden diluir a no ser que los estudiantes se involucren en actividades que refuerzen esas destrezas.

Hartford Foundation for Public Giving se complace en proveer fondos de apoyo para los proveedores de los programas de verano y traer organizaciones juntas cada año, para explorar estrategias para traer programas de calidad. Esperamos que las oportunidades listadas en este directorio, le darán a sus hijos nuevas experiencias que apoyen el fortalecimiento de la lectura y escritura, la seguridad en sí mismos y las destrezas en pensamiento crítico mientras se divierten.

Estamos orgullosos de continuar publicando este directorio en colaboración con las Escuelas Públicas de Hartford para proveer información acerca de escuelas de verano y otros programas locales, incluyendo programas para los residentes con necesidades especiales. Muchos de los programas de verano listados en este directorio son gratis u ofrecen pagos reducidos, así que animamos a los padres a preguntar por la asistencia financiera.

También invitamos a los padres y otros adultos a buscar apoyo en desarrollar sus destrezas laborales y conectarse con entrenamientos o empleos, para revisar las oportunidades en desarrollo laboral incluidas en la parte de atrás de este directorio.

¡Disfruten el verano!

Sinceramente,



Jay Williams
Presidente

Board of Directors

JoAnn H. Price, Chair
Theodore S. Sergi, Vice Chair
Andrew R. Worthington, Treasurer
Nancy P. Bernstein
Marlene M. Ibsen
Estela R. López
I. Charles Mathews
Mark Overmyer-Velázquez
Richard N. Palmer
Rodney O. Powell
David M. Roth

President

Jay Williams



Leslie Torres-Rodriguez, Ed.D.
Superintendent

Primavera del 2019

Estimadas Familias,

Este es el tiempo del año donde empezamos a hacer nuestros planes para el verano, donde el clima empieza a calentarse y el ambiente se pone un poco más relajado. Mientras nuestros niños disfrutan de un descanso de sus horarios regulares de clases, éste sigue siendo un tiempo importante de crecimiento y desarrollo para ellos. Durante las semanas en que las escuelas no están en sesión, es importante para los niños estar involucrados en actividades que estimulen su aprendizaje. Los estudios demuestran que los niños experimentan pérdidas significativas de su aprendizaje cuando no están involucrados en actividades educativas durante el verano.

Esta guía de recursos está llena de programas y oportunidades para ayudar a su hijo(a) a explorar nuevos mundos, desarrollar nuevas habilidades y conocer nuevos amigos. En esta guía, usted encontrará información sobre nuestro Programa de Verano de Intervención Temprana, programas en las Bibliotecas Públicas de Hartford, campamentos y programas de verano en la comunidad, así como también programas del Centro de Parques y Recreaciones de Hartford.

Esta guía representa la riqueza y diversidad de nuestra comunidad en Hartford. Es también evidencia que nuestro sistema escolar comparte la responsabilidad del crecimiento y desarrollo de nuestros niños(as), no sólo con la familia, sino con una serie amplia de socios comunitarios. Ya sea que tu hijo(as) está interesado en las artes, los deportes, recreación, o necesita apoyo adicional en el desarrollo académico o destrezas sociales, es mi deseo que encuentre una oportunidad para que los niños crezcan y exploren a través de las páginas de esta guía.

No importa cuán grandes sean sus hijos(as), lo más importante es que reciban el apoyo académico para animarlos a leer todos los días. Algunas de las mejores aventuras de verano están tan cerca como están los libros de las bibliotecas de su vecindario. Deseo que todos los estudiantes y sus familias disfruten un verano seguro lleno de crecimiento y aprendizaje.

Sinceramente,

Leslie Torres-Rodríguez, Ed.D.
Superintendente

**BIBLIOTECA PÚBLICA DE HARTFORD
APRENDIZAJE DE VERANO 2019**

LEAMOS- VAMOS- HAGAMOS ¡TODO EL VERANO!

A lo largo de todo el verano, únete a diferentes clubs para aprender y experimentar nuevas cosas y ganar un pin de un artista local, para celebrar por cada club que completes.

**CELEBRACIÓN DE LANZAMIENTO
SÁBADO, 15 DE JUNIO – 12:30PM A 3PM
BIBLIOTECA CENTRAL**

Las actividades de aprendizaje de verano incluyen:
Música al vivo, manualidades, programas STEM, juegos y más.
Para más información, visita summer.hplct.org



Disfruta un año completo de aprendizaje y diversión para tu familia completa en:

Brighter Futures Family Centers

Padres, guardianes y niños pueden disfrutar de una variedad de actividades recreacionales educativas en cualquiera de los seis centros familiares de Brighter Futures.



ASYLUM HILL FAMILY CENTER

- Conoce otros padres con niños pequeños y disfruten juntos de las actividades.
- Accede a una amplia variedad de servicios a la comunidad en uno de nuestros amigables centros en el vecindario.
- Prepara a tus hijos para la escuela a través de nuestras entretenidas actividades familiares.
- Participa en programas diseñados especialmente para padres y sus niños pequeños.
- Participa en una variedad de programas para mamás primerizas y sus bebés.
- Construye destrezas de liderazgo para convertirte en agente de cambio positivo en tu vecindario.
- Involúcrate con proyectos de vecindario con toda tu familia.
- Toma ventaja de programas de educación adulta, con clases de computación, obtén tu GED, aprende habilidades como padre, escritura creativa, mientras tus hijos se involucran en divertidas actividades educativas.
- Pónte en forma con nuestros ejercicios, danza y clases de cocina.
- Únete a otros padres y sus niños para grupos de juego, actividades y clubs del libro.
- Disfruta clases de costura y actividades de arte.
- Inscribe a tus hijos a actividades educativas de entretenimiento que ofrecen formas divertidas de aprender matemáticas y ciencias.

Los horarios de los programas varían de acuerdo al centro. Llama para averiguar fechas y hora.

LLAMA PARA MÁS INFORMACIÓN:

Centro Familiar Asylum Hill

Caridades Católicas (Catholic Charities)
60 Gillett Street, Suite 101
Hartford, CT 06105
Número de teléfono: 860-244-9944

El Centro de Desarrollo y Reafirmación Familiar

*Instituto para la Familia Hispana
Institute for the Hispanic Family
Caridades Católicas (Catholic Charities)*
45 Wadsworth Street, Hartford, CT 06106
Número de teléfono: 860-524-6853

Centro Familiar Parker Memorial

Caridades Católicas (Catholic Charities)
2621 Main Street, Hartford, CT 06120
Número de teléfono: 860-757-0827

Centro Familiar Parkville

Educación para la Vida Familiar
75 Charter Oak Avenue
Building 2, Suite 180
Hartford, CT 06106
Número de teléfono: 860-233-9700

Centro Familiar RAMBUH

Village for Families & Children
105 Spring Street, Hartford, CT 06105
Número de teléfono: 860-236-4511

Centro de Servicios a las Familias Southside

Caridades Católicas (Catholic Charities)
35 Groton Street
Hartford, CT 06106
Número de teléfono: 860-297-7800

CONNECTICUT SCIENCE CENTER

¡LOS RESIDENTES DE HARTFORD TIENEN ENTRADA GRATIS EN AGOSTO!

Visita cualquier biblioteca pública en la ciudad de Hartford durante el mes de agosto y solicita un Pase por el Día de Entrada General gratis para visitar el Centro de Ciencias de Connecticut. (*)

(*) Prueba de residencia de Hartford es necesaria. Niños menores de 18 deben ser acompañados por un adulto.



Muchas gracias a:



250 Columbus Blvd., Downtown Hartford, CT 06103

CTScienceCenter.org



WADSWORTH ATHENEUM MUSEUM OF ART

Diversión de Verano en el Museo de Wadsworth

LOS SEGUNDOS SÁBADOS PARA LAS FAMILIAS

ADMISIÓN GRATIS | 10am-1pm

Explora el arte con tu familia, animalos a la creatividad y expande tu imaginación a través de la conversación y descubrimientos. Los programas incluyen proyectos de arte participativos, gira para las familias, música e interpretaciones en vivo. Únete cada mes, todo el año.

Próximamente: 11 de mayo, 8 de junio, 10 de Agosto

ESTUDIO COMUNITARIO DE VERANO

Los grupos juveniles de Hartford están invitados a registrarse en nuestro programa de Estudio Comunitario que provee una gira participativo en el arte, dentro del museo. The Wadsworth proveerá transporte gratis, entradas, giras y actividades para los participantes.

Elegibilidad: Grupos de hasta 20 jóvenes (desde los grados K al 12) de organizaciones comunitarias de Hartford.

Llama al (860) 838-4046 para más información.

Para más programas y una lista de exhibiciones actualizadas, visita www.thewadsworth.org.

Los segundos sábados son proveídos por Aetna. Apoyo adicional es proveído por la Fundaciones J. Walton Bissell y George A. and Grace L. Long Foundation, Bank of America, N.A. y Alan S. Parker, Co-Trustees. Los suministros del programa son generosamente donados por S&S Worldwide. El Estudio Comunitario de Verano es fundado por la Fundación Charles Nelson Robinson Foundation y Legrand, North America.

Wadsworth Atheneum Museum of Art | 600 Main Street, Hartford, CT | thewadsworth.org



Hay más que explorar en riverfront.org





Las Oportunidades de Aprendizaje de Verano 2019

Programa “Early Start”*

Programa mandatorio para los estudiantes en K-3er grado para seguimiento de la ayuda académica.

Fechas: Lunes, 8 de julio del 2019 a viernes, 2 de agosto del 2019

Localidades:

Zona 1: Escuelas Rawson y West Middle **Zona 2:** Escuelas Global Communications y SAND

Zona 3: ELAMS y Parkville **Zona 4:** Escuelas MD Fox y Naylor

Programa “Summer Bridge”*

Programa para preparar estudiantes del 8vo grado para entrar a las escuelas secundarias.

Fechas: 8 de julio del 2019 al 2 de agosto del 2019

Localidades:

Zona 1: Escuelas University High o la Academia Sport & Medical Sciences

Zona 2: Escuelas University High o Hartford Public High

Zona 3: Escuela Hartford Public High School

Zona 4: Escuela Academia Sport & Medical Sciences



Programa “Credit Recovery”**

Programa para estudiantes de secundaria que necesitan recobrar o tomar un curso requerido.

Fechas: 17 de junio— 6 de julio del 2019

Localidades: Escuelas Academia Sport and Medical Sciences y Hartford Public High

Se proveerá transportación, desayuno y almuerzo.

Si su hijo/a es requerido o es elegible para participar en cualquiera de los programas mencionados arriba,

usted recibirá una notificación de la escuela de su hijo/a.

Programas de verano adicionales estarán disponibles para las familias en otras localidades del sistema escolar y de otras Agencias de la Comunidad.

Para mas información, favor de comunicarse con el Centro de Bienvenida al 860-695-8400 o visite www.hartfordschools.org/summer

*Se proveerá transportación solamente a los programas listados arriba.

**Se proveerá pases de autobús público.



Departamento de Familias, Niñez, Juventud y Recreación de Hartford

550 Main Street | Hartford, Connecticut 06103 | 860-757-9595



El Departamento de Familias, Niñez, Juventud y Recreación de Hartford ofrece una multitud de programas seguros y de alta calidad que se enfocan en actividades físicas, concientización de la salud, deportes, artes, manualidades, actividades culturales y nutrición para residentes de todas las edades y habilidades en el verano.

Nuestros salvavidas certificados de American Red Cross están localizados en nuestras cuatro piscinas exteriores, donde se ofrecen clases de natación para niños y adultos, natación recreacional supervisada para niños, adultos y familias. Algunos lugares de juegos son supervisados y tienen amenidades que incluyen regaderas y canchas de basketball.

Existen muchas escuelas y parques con juegos en Hartford, que ofrecen comidas de verano para jóvenes de Hartford de 18 años y menores. Para más información, preguntas, ubicación de centros y horarios de los programas de alimentación de verano de las Escuelas Públicas de Hartford, llamar al 860-695-8490. Para directorios y lugares en otras ciudades, por favor llame al 860-757-9595 o al 2-1-1.

La mayoría de los programas son gratuitos y están abiertos para los residentes de Hartford. Algunos programas tienen límite de participantes y se llenan por orden de llegada de registración.

Las solicitudes para información más detallada sobre actividades de verano para los niños, familias y ancianos están disponibles en junio llamando al 860-757-9595 o visitando nuestros centros de vecindario, lugares de aprendizaje temprano o bibliotecas.

División de Recreación

5550 Main Street, Room 304 • 860-757-9595

<http://hartfordct.myrec.com/>

Troy C. Stewart, *Asistente del Director*



MICASA

Programas de Campamento

Estos programas de verano ofrecen una variedad de actividades recreativas, así como oportunidades educativas y de enriquecimiento.

American School for the Deaf Campamento Isola Bella \$♥

Twin Lakes • Salisbury

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Paseos en bote, Actividades solo para varones, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Actividades solo para féminas, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas recreativos y sociales, Deportes, Clases de natación, Programas para adolescentes, Teatro, Actividades al aire libre

Edades: 8-17

Lugares de servicio: Región de Hartford, región del Noreste

Fecha (primera sesión): 15/06/19

Fecha Final (última sesión): 30/07/19

Horario: Programa residencial

Duración del programa: Sesión Juvenil 23/06/19-06/07/19

Sesión de Adolescentes 14/07/19-27/07/19

Costo: \$975 (2 semanas) \$

Transportación disponible: Sí, del campus principal de ASD en West Hartford.

Para matricularse: Betsy Denorfia
American School for the Deaf
139 North Main Street
West Hartford, CT 06107
860-570-2209
betsy.denorfia@asd-1817.org

Página de Internet: www.campisolabella.com

Fecha límite para matricularse: Según espacios

Artists Collective Programa de Verano Rite of Passage \$

1200 Albany Avenue • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Juegos, Música, Programas sociales y recreativos, Programas para adolescentes, Teatro

Edades: 6-18

Lugares de servicio: Primordialmente Upper Albany, Clay Arsenal, Asylum Hill, Blue Hills, South End

Fecha (primera sesión): Por confirmar

Fecha Final (última sesión): Por confirmar

Horario: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas

Costo: \$600 (6 semanas) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: A'Qaida Gilbert o Ana Padistone
Colectivo de Artistas, Inc.
1200 Albany Avenue
Hartford, CT 06112
860-527-3205
info@artistscollective.org

Página de Internet: www.artistscollective.org

Fecha límite para matricularse: Contactar a la agencia

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

◆ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Blue Hills Civic Association Programa de Verano de Pista y Campo para Jóvenes de la Ciudad Capital ↑\$

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades: Actividades solo para varones, Actividades solo para féminas, Salud y bienestar, Deportes

Edades: 7-16

Lugares de servicio: Hartford, East Hartford, Windsor

Fecha (primera sesión): 03/06/19

Fecha final (última sesión): 03/08/19

Horario: 5:30 p.m. a 8:00 p.m.

Duración del programa: 9 semanas (sesiones de 6 a 9 semanas)

Costo: \$185 (9 semanas) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Shayaan Sinclair
Blue Hills Civic Association
846 Asylum Avenue
Hartford, CT 06105
860-560-7655
capitalcitytrackclub1@yahoo.com

Página de Internet: www.capitaltrackclub.weebly.com

Fecha límite para matricularse: En marcha



Boys and Girls Clubs de Hartford Club de Diversión de Verano \$

Asylum Hill Club site, 170 Sigourney Street • Southwest Club site,
1 Chandler Street • Trinity Club site, 1500 Broad Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Actividades solo para varones, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Actividades solo para féminas, Programas sociales y recreativos, Deportes

Edades: 6-13

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 16/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Duración del programa: 8 semanas

Costo: \$450 (Opciones de ahorro disponibles con pagos tempranos) Se acepta Care 4 Kids (8 semanas) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Boys & Girls Clubs of Hartford
Asylum Hill: Peter Lewis,
plewis@bgchartford.org, 860-929-7660
Southwest: Sophie Reid,
ssanchez@bgchartford.org, 860-951-6416
Trinity: Ashley Stewart,
astewart@bgchartford.org, 860-727-4154

Página de Internet: www.bgchartford.org

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.

Camp Courant ♦

96 Batterson Park Road • Farmington

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Actividades solo para féminas, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación, Programas para adolescentes, Teatro, Actividades al aire libre, Desayuno y Almuerzo disponible sin costo

Edades: 5-12

Lugares de servicio: Hartford

Fecha (primera sesión): Fines de junio 2019

Fecha final (última sesión): Inicio de agosto 2019

Horario: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas (cada sesión es 1 semana)

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: Sí, transporte gratis de Hartford.

Para matricularse: Mily Navedo
Hartford's Camp Courant
285 Broad Street
Hartford, CT 06115
860-244-2835
mnavedo@campcourant.org

Página de Internet: www.campcourant.org

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.



Camp Horizons ♥\$

127 Babcock Hill Road • South Windham

Programas/Actividades: Arte, Paseos en bote, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Manualidades, Baile, Juegos, Paseos a caballo, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación

Edades: 8-80 (Sirve a niños y adultos con retraso del desarrollo)

Lugares de servicio: Connecticut, A nivel nacional

Fecha (primera sesión): 16/06/19

Fecha final (última sesión): 17/08/19

Horario: Programa residencial

Duración del programa: 8 semanas (cada sesión es 2 semana)

Costo: \$2,947 (2 semanas) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Michelle Heimall
Horizons, Inc.
127 Babcock Hill Road
P.O. Box 323
South Windham, CT 06266
860-456-1032
mheimall@horizonsct.org

Página de Internet: www.horizonsct.org

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.
♦ El programa se ofrece sin costo.
♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Catholic Charities Inc. Summer Survivor ♦

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades Educativas, Excursiones, Juegos, Paseos a caballo, Aprendizaje del medioambiente o de la naturaleza, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Natación

Edades: 9-12

Lugares de servicio: Upper Albany, Clay Arsenal

Fecha (primera sesión): 01/07/19

Fecha final (última sesión): 02/08/19

Horario: 8:00 a.m. a 3:30 p.m.

Duración del programa: 5 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Tatiana Feliz
Catholic Charities Inc. – Archdiocese of Hartford
839 Asylum Avenue
Hartford, CT 06105
860-695-4380
tfeliz@ccaoh.org

Página de Internet: www.ccaoh.org

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.

Channel 3 Kids Camp ♥\$

73 Times Farm Road • Andover

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación, Programas para adolescentes, Teatro, Actividades al aire libre

Edades: 1-18

Lugares de servicio: Connecticut

Fecha (primera sesión): 01/07/19

Fecha final (última sesión): 23/08/19

Horario: Programa residencial

Duración del programa: 8 semanas (cada sesión es 1 semana)

Costo: costo de \$150 a \$825 por semana se requiere pago de inscripción \$

Transportación disponible: Sí

Para matricularse: Melissa Shea
Channel 3 Kids Camp
73 Times Farm Road
Andover, CT 06232
860-742-2267 ext. 109
m.shea@channel3kidscamp.org

Página de Internet: www.channel3kidscamp.org

Fecha límite para matricularse: Abierto hasta llenar



CHANNEL 3 KIDS CAMP

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Compass Youth Collaborative COMPASS Explora el Espacio Exterior ↑ ♦ \$

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades:	Desarrollo académico, Arte, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Natación recreativa, Programas recreativos y sociales, HMTCA: 10-13
Edades:	Dwight/Belizzi: 8-14
Lugares de servicio:	Barry Square, Behind the Rocks, Frog Hollow
Fecha (primera sesión):	09/07/19
Fecha final (última sesión):	02/08/19
Horario:	12:00 p.m. a 4:00 p.m.
Duración del programa:	4 semanas
Costo:	\$50 Costo de Registración ♦ \$
Transportación disponible:	No
Para matricularse:	HMTCA – Geneva Roberts, 860-695-7334, genevaroberts@compassyc.org Dwight/Belizzi – Norma Vizcaino, 860-695-7334, normavizcaino@compassyc.org Compass Youth Collaborative 55 Airport Road #201 Hartford, CT 06114
Página de Internet:	www.compassyc.org
Fecha límite para matricularse:	En marcha

ConnectiKids Programa de Verano 2019 ♦

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades:	Desarrollo académico, Arte, Paseos en bote, Exploración y práctica de carrera profesional, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas recreativos y sociales, Deportes, Clases de natación, Teatro
Edades:	6-13
Lugares de servicio:	Asylum Hill, Barry Square
Fecha (primera sesión):	11/07/19
Fecha final (última sesión):	02/08/19
Horario:	de 12:15 p.m. a 3:45 p.m.
Duración del programa:	4 semanas
Costo:	Ninguno ♦
Transportación disponible:	Sí
Para matricularse:	Kiera Steele ConnectiKids, Inc. 814 Asylum Avenue Hartford, CT 06105 860-522-8710 ksteele@ct-kids.org
Página de Internet:	www.ct-kids.org
Fecha límite para matricularse:	30 de junio de 2019 o según espacios disponibles



Cultural Dance Troupe of the West Indies — Jóvenes de Hartford Ascendiendo ♦

15 Tower Avenue • Hartford

Programas/Actividades:	Desarrollo académico, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Programas para Adolescentes, Teatro
Edades:	4-16
Lugares de servicio:	East Hartford, North End Hartford
Fecha (primera sesión):	01/07/19
Fecha final (última sesión):	17/08/19
Horario:	12:00 p.m. a 6:30 p.m.
Duración del programa:	6 semanas (sesión de 4 semanas disponible)
Costo:	Ninguno ♦
Transportación disponible:	No
Para matricularse:	Valencia Coleman Cultural Dance Troupe of the West Indies, Inc. PO Box 4046 Hartford, CT 06147-4046 860-249-8915 v.coleman@culturaldance.org
Página de Internet:	www.culturaldance.org
Fecha límite para matricularse:	Hasta que los espacios se llenen.

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.
♦ El programa se ofrece sin costo.
♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Ebony Horsewomen Campamento Diurno de Verano Equino y Animales \$

337 Vine Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Clases de cocinar, Actividades educativas, Excursiones, Jardinería, Paseos a caballo, Actividades científicas

Edades: 5-19

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 17/06/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 8:30 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 8 semanas (cada sesión es 1 a 8 semanas)

Costo: \$375 (1 semana), \$25 costo de registración \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Hilary M. Riel
Ebony Horsewomen, Inc.

337 Vine Street

Hartford, CT 06112

860-293-2914

hriel@ebonyhorsewomen.us

Página de Internet: www.ebonyhorsewomen.us

Fecha límite para matricularse: En marcha

Girl Scouts de Connecticut Campamento Laurel \$

175 Clubhouse Road • Lebanon

Programas/Actividades: Paseos en bote, Clases de cocinar, Manualidades, Actividades educativas, Juegos, Actividades solo para féminas, Paseos a caballo, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Clases de natación, Actividades al aire libre

Edades: 5-17

Lugares de servicio: East Hartford, Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 10/08/19

Horario: Campamento diurno y residencial

Duración del programa: 6 semanas (cada sesión es 1 a 6 semanas)

Costo: \$235/campamento de día por una semana, \$480 la semana como residente en el campamento, dependiendo del programa \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Departamento de matrícula
Girl Scouts of Connecticut

20 Washington Avenue

North Haven, CT 06473

1-800-922-2770

camp@gsofct.org

Página de Internet: www.gsofct.org/en/camp/summer-camps.html

Fecha límite para matricularse: Dos Semanas antes del inicio de la sesión del campamento o hasta que se llene



CULTURAL DANCE TROUPE

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

◆ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Girl Scouts de Connecticut Campamento Merrie-Wood \$

650 Gardner Street • Manchester

Programas/Actividades: Clases de cocinar, Manualidades, Actividades educativas, Juegos, Actividades solo para féminas, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Actividades al aire libre 5-17

Edades: 5-17

Lugares de servicio: East Hartford, Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 10/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 4:00 p.m. (campamento diurno)

Duración del programa: 6 semanas (cada sesión es 1 a 6 semanas)

Costo: \$235/semana \$

Transportación disponible: Sí, ver la web para detalles

Para matricularse: Departamento de matrícula
Girl Scouts of Connecticut
20 Washington Avenue
North Haven, CT 06473
1-800-922-2770
camp@gsofct.org

Página de Internet: www.gsofct.org/en/camp/summer-camps.html

Fecha límite para matricularse: Dos Semanas antes del inicio de la sesión del campamento o hasta que se llene



Girl Scouts de Connecticut Diversión de Verano \$

340 Washington Street • Hartford

Programas/Actividades: Clases de cocinar, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Actividades solo para femenina, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos

Edades: 9-11

Lugares de servicio: Barry Square, Frog Hollow, South Green

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 26/07/19

Horario: 12:30 p.m. a 5:30 p.m.

Duración del programa: 5 semanas (una sexta Camp Merrie-Wood in Manchester es opcional)

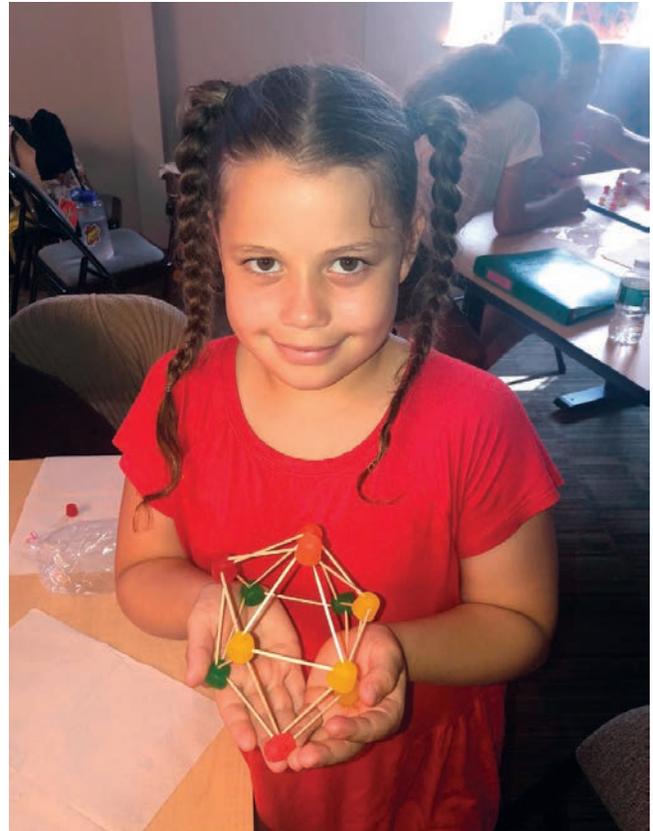
Costo: Ninguno (solo \$40 por la matrícula) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Departamento de matrícula
Girl Scouts of Connecticut
340 Washington Street
Hartford, CT 06106
1-800-922-2770
customercare@gsofct.org

Página de Internet: www.gsofct.org/en/camp/summer-camps.html

Fecha límite para matricularse: 21 de junio de 2019 o hasta llenar espacios



GIRL SCOUTS OF CONNECTICUT

📍 El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

💰 Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

HARC, Inc. Niños capaces — “In the Community”



Camp Courant • 96 Batterson Road • Farmington

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Ejercicios, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación, Teatro, Yoga, Zumba

Edades: 5–21

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): Inicio de julio

Fecha final (última sesión): Inicio de agosto

Horario: 8:30 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas (Sesiones de 1 a 5 semanas)

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: Sí

Para matricularse: Dawn Allen
HARC, Inc.
900 Asylum Avenue
Hartford, CT 06105
860-218-6031
dallen@harc-ct.org
www.harc-ct.org

Página de Internet:

Fecha límite para

matricularse: 1 de mayo de 2019 o hasta llenar espacios



Hartford Friendship Kids' Camp — Beyond the Ordinary ↑\$

Jumoke Academy • 250 Blue Hills Avenue • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Música, Actividades de Ciencia Social, Teatro

Edades: 6–13

Lugares de servicio: Norte y Oeste de Hartford

Fecha (primera sesión): 01/07/19

Fecha final (última sesión): 03/08/19

Horario: 8:15 a.m. to 4:00 p.m.

Duración del programa: 5 semanas

Costo: \$80 (1 semana), se requiere pago de inscripción \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Clara V. Ruffin
Hartford Friendship Kids' Camp
149 Ridgefield Street
Hartford, CT 06112
860-527-2491
clara.ruffin@comcast.net
www.htfdkidscamp.com

Página de Internet:

Fecha límite para

matricularse: Hasta llenar espacios o hasta el 14 de junio de 2019



HARTFORD FRIENDSHIP KIDS' CAMP

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Hartford Neighborhood Centers Campamento de Verano de enriquecimiento Camp Hi Hoti ⚡

Camp Hi Hoti • 444 East Street • Hebron

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes

Edades: 6-13

Lugares de servicio: Hartford, East Hartford

Fecha (primera sesión): 05/07/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 7:30 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas (sesiones de 3 y 2 semanas)

Costo: \$50 por sesión de 2 semanas ⚡

Transportación disponible: Sí, (desde la 38 de Lawrence St.)

Para matricularse: Evelyn Hernandez
Hartford Neighborhood Centers, Inc.
38 Lawrence Street
Hartford, CT 06106
860-251-6517
ehernandez@hnci.org

Página de Internet: www.hnci.org

Fecha límite para matricularse: En marcha



Hartford Stage Studio de Verano ⚡⚡

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Música, Programas para adolescentes, Teatro

Edades: 3-18

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 16/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas (cada sesión es 1, 2, 3, 4 o 5 semanas)

Costo: \$180-\$1,260 (dependiendo de la duración de la sesión) ⚡

Transportación disponible: No

Para matricularse: Emely Larson
Hartford Stage
50 Church Street
Hartford, CT 06103
860-520-7277
elarson@hartfordstage.org

Página de Internet: www.hartfordstage.org

Fecha límite para matricularse: En marcha

Hispanic Health Council Campamento de Verano Mi Casa XXVII ♦

MI CASA Campus • 590 Park Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Computadoras, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación, Programas para adolescentes, Teatro

Edades: 7-14

Lugares de servicio: Frog Hollow, Sheldon, Charter Oak, South End

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 12:00 p.m. a 6:00 p.m.

Duración del programa: 5 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Yesenia Conde
Hispanic Health Council (MI CASA Campus)
590 Park Street
Hartford, CT 06106
860-522-5222 ext. 1409
yeseniac@hispanichealthcouncil.org
www.hispanichealthcouncil.org

Página de Internet:

Fecha límite para

matricularse:

28 de junio de 2019 o hasta llenar espacios

⚡ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

⚡ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Real Art Ways Arte del Parque ♦

George Day Park (cruzando la calle de Real Art Ways) • Orange and Arbor Streets • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Compromiso comunitario, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Programas sociales y recreativos, Programas para adolescentes

Edades: 4-14

Lugares de servicio: Frog Hollow, Parkville

Fecha (primera sesión): 26/06/19

Fecha final (última sesión): 15/08/19

Horario: 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

Duración del programa: Programa diario por 9 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: No es necesario matricularse

Para más información, contactar a:

Tina Parziale
Real Art Ways
56 Arbor Street
Hartford, CT 06106
860-232-1006 ext. 129
tparziale@realarts

Página de Internet: www.realartways.org

Fecha límite para matricularse: re-matrícula no es obligatoria

Salvation Army of Southern New England Hospedaje de Descanso para Ancianos ♥\$

The Salvation Army CONNRI Lodge • 28 Happy Hill Lane (Rt. 74) • Ashford

Programas/Actividades: Arte, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa

Edades: 55-75

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 22/07/19

Fecha final (última sesión): 26/07/19

Horario: Programa residencial

Duración del programa: 1 semana (5 días, 4 noches)

Costo: \$65-\$95 (1 semana) \$

Transportación disponible: Sí

Para matricularse:

Lauren Fair
The Salvation Army
217 Washington Street
Hartford, CT 06106
860-543-8413 x124
lauren.fair@use.salvationarmy.org

Página de Internet: www.salvationarmyct.org

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.



CONNECTIKIDS

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Salvation Army of Southern New England Campamento para Jóvenes \$

The Salvation Army • Camp CONNRI • 28 Happy Hill Lane (Rt. 74) • Ashford

Programas/Actividades: Arte, Paseos en bote, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Teatro, Actividades al aire libre

Edades: 8-12

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 22/07/19

Fecha final (última sesión): 26/07/19

Horario: Programa residencial

Duración del programa: 1 semana (5 días, 4 noches)

Costo: \$40-\$50 por la semana \$

Transportación disponible: Sí

Para matricularse: Lauren Fair
The Salvation Army
217 Washington Street
Hartford, CT 06106
860-543-8413 x124
yazmin.cruz@use.salvationarmy.org
www.salvationarmyct.org

Página de Internet:

Fecha límite para matricularse:

8 de julio de 2019 o hasta llenar espacios



Spectrum in Motion Dance Theater Ensemble-Instrumentos de Cultura \$

Asylum Hill Congregational Church • 814 Asylum Avenue • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Programas recreativos y sociales, Programas para adolescentes

Edades: 4-19

Lugares de servicio: Hartford

Fecha (primera sesión): 23/06/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Duración del programa: 7 semanas (sesiones de 1 semana)

Costo: \$150 1 semana. \$25 pago de matrícula \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Thulani Davis
Spectrum in Motion Dance Theater Ensemble
City Arts on Pearl
233 Pearl Street, #22
Hartford, CT 06103
413-219-5537
tdavis.spectruminmotion@gmail.com

Fecha límite para matricularse:

15 de junio de 2019 o hasta llenar espacios



SPECTRUM IN MOTION

Talcott Mountain Science Center Verano de Aventuras Científicas \$

Talcott Mountain Science Center • Montevideo Road • Avon

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Computadoras, Actividades educativas, Excursiones, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Teatro

Edades: 5-14

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 16/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 8 semanas (cada sesión es 1 semana)

Costo: \$272-\$580 por una semana, dependiendo del programa \$

Transportación disponible: Sí, Bus de Hartford, West Hartford, Avon

Para matricularse: John Pellino
Talcott Mountain Science Center
Montevideo Road
Avon, CT 06001
860-677-8571
jpellino@tmsc.org

Página de Internet: www.tmsc.org/summer

Fecha límite para matricularse: 1 semana antes del comienzo de cada sesión o según espacios disponibles

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

◆ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO



TALCOTT MOUNTAIN SCIENCE CENTER

United Cerebral Palsy Association of Greater Hartford — UPC Campamento Harkness ♥\$

UPC Camp Harkness • 301 Great Neck Road • Waterford

- Programas/Actividades:** Arte, Paseos en bote, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Programas sociales y recreativos, Deportes
- Edades:** 18–78 (Para personas físicamente incapacitadas)
- Lugares de servicio:** Región de Hartford, Connecticut
- Fecha (primera sesión):** 24/06/19
- Fecha final (última sesión):** 09/08/19
- Horario:** Campamento residencial; Opciones disponibles de campamentos en el día
- Duración del programa:** 6 semanas (cada sesión es 1 a 2 semanas)
- Costo:** \$950 por 1 semana \$
- Transportación disponible:** No
- Para matricularse:** Cheryl Scott
United Cerebral Palsy of Greater Hartford
80 Whitney Street
Hartford, CT 06105
860-712-9444
shscott@sunrisegroup.org
- Página de Internet:** www.ucphartford.org
- Fecha límite para matricularse:** Abiertas hasta llenar espacios

Wesleyan University — Centro de Juventud Creativa \$

Wesleyan University • Middletown

- Programas/Actividades:** Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Escritura creativa, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Música, Programas recreativos y sociales, Programas para adolescentes, Teatro, Artes Visuales
- Edades:** 14–18
- Lugares de servicio:** Región de Hartford, Connecticut, United States
- Fecha (primera sesión):** 06/30/19
- Fecha final (última sesión):** 07/27/19
- Horario:** Programa residencial, opciones para estudiante en el día disponible por 4 semanas
- Duración del programa:** 4 semanas
- Costo:** \$4,400 (programa residencial)
\$2,650 (programa por el día) \$
- Transportación disponible:** No
- Para matricularse:** Lisa Foss
Center for Creative Youth
Wesleyan University
45 Wyllys Avenue
Middletown, CT 06459
860-685-3341
lfoss@wesleyan.edu
www.wesleyan.edu/ccy
- Página de Internet:** www.wesleyan.edu/ccy
- Fecha límite para matricularse:** 1 de junio de 2019 o hasta llenar espacios



CAMP HARKNESS

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

- \$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.
- ♦ El programa se ofrece sin costo.
- ♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

West Indian Foundation Programa de Verano de Desarrollo ♦

1229 Albany Avenue, 4th Floor • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Actividades solo para varones, Computadoras, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Actividades solo para féminas, Cabalgatas, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Programas para adolescentes 4-14

Edades:

Lugares de servicio: Asylum Hill, Blue Hills, Upper Albany

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 7:30 a.m. a 3:30 p.m.

Duración del programa: 5 semanas

Costo: \$20 de costo de matrícula ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Joyce Bennet o Violette Haldane
West Indian Foundation, Inc
860-881-0956 o 860-930-2508
bennett5825@att.net

Página de Internet: www.westindianfoundation.org

Fecha límite para

matricularse: Hasta el 10 de julio de 2019 o hasta llenar espacios



YMCA of Greater Hartford Campamento Dakota \$

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Manualidades, Excursiones, Juegos, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación

Edades: 3-13

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 17/06/19

Fecha final (última sesión): 23/08/19

Horario: 7:00 a.m. a 5:30 p.m.

Duración del programa: 9 semanas (sesión de una semana)

Costo: \$190 (1 semana) \$

Transportación disponible: Sí, desde la Wilson-Gray YMCA
Para matricularse: Camisha Francis o Valencia Mack
Wilson-Gray YMCA Youth and Family Center
444 Albany Avenue
Hartford, CT 06120
860-241-9622
campdakota@ghymca.org

Página de Internet: www.ghymca.org/wilson-gray

Fecha límite para matricularse: En marcha

YMCA of Greater Hartford — East Hartford YMCA Campamento Nowashe ↑\$

O'Connell Elementary School • 305 May Road • East Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Clases de cocinar, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Actividades solo para féminas, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas recreativos y sociales, Deportes, Clases de natación, Programas para adolescentes, Teatro 5-15

Edades:

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 23/08/19

Horario: 7:00 a.m. a 6:00 p.m.

Duración del programa: 9 semanas (cada sesión es 1 semana)

Costo: \$225, Cuidado Extendido \$10 (1 semana) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Greg Baker
East Hartford YMCA
770 Main Street
East Hartford, CT 06108
860-289-6612
greg.baker@ghymca.org

Página de Internet: www.ghymca.org

Fecha límite para

matricularse: En marcha hasta el miércoles

previo a la fecha de inicio



Instituto de Verano del Cuerpo de Liderazgo para Jovencitas ♦

135 Broad Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Actividades solo para féminas, Actividades científicas, Programas para adolescentes 14-17

Edades:

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 5 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Uneeder Ruth
YWCA Hartford Region
135 Broad Street
Hartford, CT 06105
860-525-1163 x121
UneederR@ywc Hartford.org

Página de Internet: www.ywc Hartford.org

Fecha límite para matricularse: Abiertas hasta llenar espacios.

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

Programas de CIT

Los Programas de Consejero en Adiestramiento (Counselor-in-

Training) ofrecen oportunidades a los jóvenes para desarrollar habilidades de liderazgo y tener una primera experiencia laboral de trabajo con el personal para planificar y ejecutar actividades para niños(as).

Artists Collective Programa de Verano de CIT Rite of Passage ♦

1200 Albany Avenue • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Juegos, Música, Programas sociales y recreativos, Programas para adolescentes, Teatro

Edades: 11-14

Lugares de servicio: Clay Arsenal; Asylum Hill, Upper Albany; Blue Hills

Fecha (primera sesión): Por confirmar

Fecha final (última sesión): Por confirmar

Horario: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: A'Qiida Gilbert or Ana Padistone
Artists Collective, Inc.
1200 Albany Avenue
Hartford, CT 06112 860-527-3205
860-527-3205
info@artistscollective.org

Página de Internet: www.artistscollective.org

Fecha límite para matricularse: Abierto hasta llenar

Boys and Girls Clubs de Hartford Programa de Verano CIT ♦

Asylum Hill Club site, 170 Sigourney Street • Southwest Club site, 1 Chandler Street • Trinity Club site, 1500 Broad Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Programas sociales y recreativos, Deportes, Programas para adolescentes

Edades: 13-16

Lugares de servicio: East Hartford, Hartford

Fecha (primera sesión): 01/07/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Boys and Girls Clubs of Hartford
Asylum Hill: Peter Lewis,
plewis@bgchartford.org, 860-929-7660
Southwest: Sophie Reid,
ssanchez@bgchartford.org, 860-951-6416
Trinity: Ashley Stewart,
astewart@bgchartford.org, 860-727-4154

Página de Internet: www.bgchartford.org

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.



CHANNEL 3 KIDS CAMP

📍 El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

💰 Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CIT

Channel 3 Kids Camp Programa CIT ♥\$

73 Times Farm Road • Andover

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Actividades solo para varones, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Actividades solo para féminas, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Natación recreativa, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Clases de natación, Teatro, Programas para adolescentes, Actividades al aire libre

Edades: 14–17

Lugares de servicio: Connecticut

Fecha (primera sesión): 30/06/19

Fecha final (última sesión): 23/08/19

Horario: Programa residencial

Duración del programa: 8 semanas (cada sesión es 4 semanas)

Costo: \$200 (Sesión de 4 semanas para líderes; no cuota para CITs) \$

Transportación disponible: Sí

Para matricularse: Melissa Shea
Channel 3 Kids Camp
73 Times Farm Road
Andover, CT 06232-1033
860-742-2267
m.shea@channel3kidscamp.org

Página de Internet: www.channel3kidscamp.org

Fecha límite para matricularse: Abierto hasta llenar



EBONY HORSEWOMEN

Ebony Horsewomen Campamento CIT de Verano Equino y Animales ♦

337 Vine Street • Hartford

Programas/Actividades: Enriquecimiento académico, Clases de cocinar, Actividades educativas, Excursiones, Jardinería, Cabalgatas, Actividades científicas

Edades: 12–18

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 17/06/19

Fecha final (última sesión): 09/08/19

Horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Duración del programa: 8 semanas (sesión de 4 semanas)

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Hilary M. Riel
Ebony Horsewomen, Inc.
337 Vine Street
Hartford, CT 06112
860-293-2914
hriel@ebonyhorsewomen.us

Página de Internet: www.ebonyhorsewomen.us

Fecha límite para matricularse: hasta el 20 de mayo de 2019

o hasta llenar espacios

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE CIT

Our Piece of the Pie® Búsqueda de verano ♦

OPP Youth Center • 20-28 Sargeant Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Exploración y práctica de carrera profesional, Actividades educativas, Excursiones, Programas recreativos y sociales, Programas para adolescentes

Edades: 14-18

Lugares de servicio: Hartford

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 16/08/19

Horario: 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

Duración del programa: 6 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Marlowe Barnes
Our Piece of the Pie®
20-28 Sargeant Street
Hartford, CT 06105
860-761-7300
marlowe.barnes@opp.org

Página de Internet: www.opp.org

Fecha límite para matricularse: 21 de junio de 2019 o según espacios disponibles

YMCA of Greater Hartford — Campamento Dakota Programa de CIT ♦

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Manualidades, Actividades educativas, Excursiones, Programas recreativos y sociales, Clases de natación,

Edades: 13-15

Lugares de servicio: Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 19/08/19

Horario: 9:00 a.m. a 2:00 p.m.

Duración del programa: 9 semanas

Costo: Ninguno ♦

Transportación disponible: Sí

Para matricularse: Melody Santiago
YMCA Youth and Family Center
444 Albany Avenue
Hartford, CT 06120
860-241-9622
melody.santiago@ghymca.org

Página de Internet: www.ghymca.org

Fecha límite para matricularse: En marcha



EAST HARTFORD YMCA

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

- 💰 Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.
- ♦ El programa se ofrece sin costo.
- ♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

Programas de Tutoría

Los programas de tutoría fomentan la

educación, el éxito académico y el desarrollo positivo de los jóvenes.

4-H Education Center at Auerfarm Summer on the Farm

158 Auer Farm Road • Bloomfield

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Actividades educativas, Excursiones, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas recreativos y sociales

Edades: 3-15

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 15/06/19

Fecha final (última sesión): 28/08/19

Horario: 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Duración del programa: 1 semana, (sesiones de medio día)

Costo: Vea el sitio web para costos

Transportación disponible: No

Para matricularse: Mark DiBella or Darlene Yule
4-H Education Center at Auerfarm
150 Auer Farm Road
Bloomfield, CT 06002
860-242-7144
dyule@auerfarm.org

Página de Internet: www.auerfarm.org

Fecha límite para matricularse: En marcha



American School for the Deaf Extended School Year Program ♥↑\$

139 North Main Street • West Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Exploración y práctica de carrera profesional, Actividades educativas, Excursiones, Actividades científicas

Edades: 3-22

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 26/07/19

Horario: 8:15 a.m. a 1:00 p.m.

Duración del programa: 3 semanas

Costo: \$1,542 por 3 semanas \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Jennifer Del Conte
American School for the Deaf
139 North Main Street
West Hartford, CT 06107
860-570-1881
jennifer.delconte@asd-1817.org

Página de Internet: www.asd-1817.org

Fecha límite para matricularse: En marcha

Capital Community College Programa de Verano de Computación ↑\$

Capital Community College • 950 Main Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Computadoras, Actividades educativas, Actividades científicas

Edades: 12-15

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 19/07/19

Horario: 8:30 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 2 semanas

Costo: \$200 por 2 semanas \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Seth Freeman
Capital Community College
950 Main Street
Hartford, CT 06106
860-906-5249
sfreeman@capitalcc.edu

Página de Internet: www.capitalcc.edu

Fecha límite para matricularse: Hasta que los espacios se llenen.



Capitol Region Education Council (CREC) — Academia de Verano del Programa de Elección Libre de la Región de Hartford ↑\$

Contacte la agencia para más detalles.

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Actividades educativas, Aprendizaje Basado en Proyectos, Programas recreativos y sociales, Deportes, Programas para adolescentes

Edades: 11-14 (entrando en los grados 5-8 – Otoño 2019)

Lugares de servicio: Estudiantes participando en CREC – Programa de Elección Abierta de la Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 08/07/19

Fecha final (última sesión): 01/08/19

Horario: 8:00 a.m. a 3:00 p.m.

Duración del programa: 4 semanas

Costo: \$140 \$

Transportación disponible: Sí

Para matricularse: Carole Kerkin
CREC Hartford Region Open Choice Program
34 Sequassen Street
Hartford, CT 06106
860-509-3695
ckerkin@crec.org

Página de Internet: www.crec.org

Fecha límite para matricularse: 31 de mayo de 2019 según espacios

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE TUTORIA

Center for Urban Research, Education and Training (CURET) Programa de Tutoría y Desarrollo Académico ↑◆

Contacte la agencia para más detalles.

- Programas/Actividades:** Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos
- Edades:** 5-17
- Lugares de servicio:** Asylum Hill, Blue Hills, Clay Arsenal, Upper Albany, Bloomfield, East Hartford, Windsor, West Hartford
- Fecha (primera sesión):** 08/07/19
- Fecha final (última sesión):** 02/08/19
- Horario:** 7:30 a.m. a 3:30 p.m.
- Duración del programa:** 4 semanas
- Costo:** Solo el costo de inscripción ◆
- Transportación disponible:** No
- Para matricularse:** Carol Johnson
Center for Urban Research, Education & Training
1443 Albany Avenue
Hartford, CT 06112
860-247-0123
cjohnson@curetinc.org
- Página de Internet:** www.curetinc.org
- Fecha límite para matricularse:** En marcha



Christian Activities Council Programa de Verano Aventuras en la Escuela City Freedom ↑◆

Contact agency for details

- Programs/Activities:** Desarrollo académico, Arte, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Actividades científicas, Deportes
- Edades:** 5-10 (K-3er grado)
- Lugares de servicio:** Frog Hollow, North End Neighborhoods
- Fecha (primera sesión):** 01/07/19
- Fecha final (última sesión):** 09/08/19
- Horario:** 8:00 a.m. a 3:00 p.m.
- Duración del programa:** 6 semanas
- Costo:** Ninguno ◆
- Transportación disponible:** No
- Para matricularse:** Tiesha Gayle
Christian Activities Council
47 Vine Street
Hartford, CT 06112
860-527-9860
tgayle@christianactivities.org
- Página de Internet:** www.christianactivitiescouncil.org
- Fecha límite para matricularse:** En marcha

Hartford Youth Scholars La Academia Steppingstone de Hartford ↑◆

Trinity College • Hartford

- Programas/Actividades:** Desarrollo académico, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Actividades educativas, Actividades científicas
- Edades:** 11-14
- Lugares de servicio:** Hartford
- Fecha (primera sesión):** 24/06/19
- Fecha final (última sesión):** 25/07/19
- Horario:** 8:00 a.m. a 3:30 p.m.
- Duración del programa:** 5 semanas
- Costo:** Ninguno ◆
- Transportación disponible:** Sí
- Para matricularse:** Brittany Rodriguez
Hartford Youth Scholars
129 Allen Place
Hartford, CT 06103
860-297-5116
brodriguez@hartforyouthscholars.org
- Página de Internet:** www.hartforyouthscholars.org
- Fecha límite para matricularse:** 8 de marzo de 2019 o hasta llenar espacios



HARTFORD YOUTH SCHOLARS

↑ El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

- 💰 Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.
- ◆ El programa se ofrece sin costo.
- ♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

PROGRAMAS DE TUTORIA

The Salvation Army of Southern New England Programa para Niños de Edad Escolar \$

The Salvation Army • 121-123 Sigourney Street • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Exploración y práctica de carrera profesional, Computadoras, Clases de cocinar, Manualidades, Baile, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas sociales y recreativos, Deportes, Programas para adolescentes

Edades: 5-14

Lugares de servicio: Región de Hartford

Fecha (primera sesión): 24/06/19

Fecha final (última sesión): 16/08/19

Horario: 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Duración del programa: 7 semanas (cada sesión es 1 semana)

Costo: \$50-\$95 (1 semana) \$

Transportación disponible: No

Para matricularse: Desiree Hyatt
The Salvation Army
Summer Program
121-123 Sigourney Street
Hartford, CT 06105
860-543-8488 ext. 202
desiree.hyatt@use.salvationarmy.org
www.salvationarmyct.org

Página de Internet:

Fecha límite para

matricularse: 24 de junio de 2019 o hasta llenar espacios

Watkinson School Programa de Verano SPHERE † ♦

180 Bloomfield Avenue • Hartford

Programas/Actividades: Desarrollo académico, Arte, Computadoras, Actividades educativas, Excursiones, Juegos, Música, Educación sobre la naturaleza o el medio ambiente, Actividades científicas, Programas recreativos y sociales, Deportes 6-11

Edades:

Lugares de servicio: Hartford, East Hartford

Fecha (primera sesión): 27/06/19

Fecha final (última sesión): 02/08/19

Horario: 8:30 a.m. a 4:00 p.m.

Duración del programa: 5 semanas

Costo: \$60 (costo de inscripción) ♦

Transportación disponible: No

Para matricularse: Downey Knapp
Watkinson School
180 Bloomfield Avenue
Hartford, CT 06105-1096
860-570-8124
sphere@watkinson.org

Página de Internet: www.watkinson.org/sphere

Fecha límite para matricularse: 4 de junio de 2019

† El programa se brinda en una escuela. Por favor llame para obtener la información más actualizada sobre fechas, horarios, duración y localización de los programas, ya que éstos están sujetos a cambios.

\$ Puede haber tarifas reducidas o becas disponibles para candidatos calificados.

♦ El programa se ofrece sin costo.

♥ El programa atiende a personas con necesidades especiales y/o ancianos.

Directorio de Agencias

Para una referencia rápida, aquí hay una

lista de los números telefónicos de varias agencias que ofrecen programas de verano para Hartford, East Hartford y otros residentes de la región, incluyendo organizaciones que no tienen programas incluidos en este directorio. Todos los números están en el código de área 860 a menos que se indique lo contrario. Consulte las listas de programas en este directorio para información de registro en los programas específicos.

Agencia	Teléfono	Agencia	Teléfono
4-H Education Center at Auer Farm	242-7144	HARC, Inc.	218-6000
Almada Lodge - Channel 3 Kids Camp	742-2267	Hartford Catholic Worker/Voluntown	724-7066/376-9970
American School for the Deaf	570-2300	Hartford City Ballet	233-8552
Artfarm	346-4390	Hartford Conservatory	527-0575
Artists Collective	527-3205	Hartford Consortium/Career Beginnings	702-3802
Blue Hills Civic Association/Capital City Track	560-7665	Hartford County 4-H Camp	289-4177
Boys and Girls Clubs of Hartford	724-0700	Hartford Friendship Kids' Camp	527-2491
Camp Courant	241-3792	Hartford Neighborhood Center	251-6517
Camp Horizons	456-1032	Hartford Public Library	695-6300
Capital Community College	906-5077	Hartford Stage	520-7244
Capital Workforce Partners	522-1111	Hartford Youth Scholars Foundation	297-5116
Capitol Region Education Council (CREC)	247-2732	Hispanic Health Council	527-0856
Catholic Charities	1-888-405-1183	Institute of Living	545-7000
Center for Urban Research, Education & Training	247-0123	Leadership Greater Hartford	951-6161
Charter Oak Cultural Center	310-2580	Mandell Jewish Community Center	236-4571
Christian Activities Council	527-9860	Organized Parents Make a Difference, Inc.	548-0301
City of Hartford Department of Families, Children, Youth	757-9595	Our Piece of the Pie	761-7300
City of Hartford Department of Health & Human Services	757-4700	Partnership for Strong Communities	244-0066
COMPASS Youth Collaborative	296-2855	Real Art Ways	232-1006
Connecticut Ballet	293-1039	The Salvation Army – Greater Hartford Area Services	543-8400
Connecticut Rivers Council Boy Scouts	913-2700	Talcott Mountain Science Center	677-8571
Connecticut Science Center	724-3623	Trinity College Dream Camp	987-6209
ConnectiKids, Inc.	522-8710	United Cerebral Palsy of Greater Hartford	236-6201
Cultural Dance Troupe of the West Indies	249-8915	Urban League of Greater Hartford	527-0147
East Hartford Parks & Recreation Department	291-7160	The Village for Families & Children	236-4511
East Hartford YMCA	289-6612	Wadsworth Atheneum	278-2670
Easter Seals Capital Region & Eastern Connecticut	270-0600	Watkinson School	236-5618
Ebony Horsewomen	293-2914	West Indian Foundation	243-8812
First Tee of Connecticut	882-1660	Winding Trails, Inc.	677-8458
Girl Scouts of Connecticut, Inc.	522-0163 or 1-800-922-2770	YMCA of Greater Hartford	522-4183
		YWCA Hartford Region	525-1163

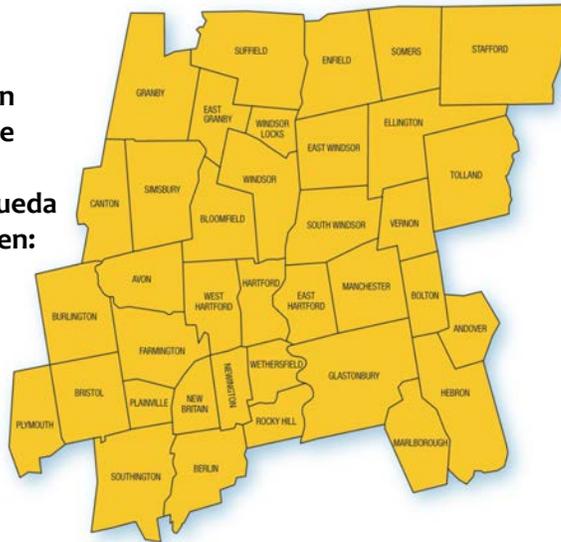
Para obtener información sobre el **Programa de Empleo de Verano y Educación para Jóvenes 2019**, por favor visite la pagina de internet: www.capitalworkforce.org

Entrenamiento de Trabajos para Adultos y Jóvenes



American Job Centers ofrece a los que buscan trabajo, un conjunto de entrenamientos y herramientas de búsqueda de trabajos que incluyen:

- Entrenamiento de Carreras
- Técnicas de Búsqueda de Trabajo
- Adiestramientos
- Entrenamiento en Redes Sociales



Lugares de los Centros

Hartford

3580 Main Street, Primer Piso
Hartford, CT 06120
Tel. 860-656-2500

Satélite de la Biblioteca Pública de Hartford

500 Main Street
Hartford, CT 06103
Tel. 860-331-3278
o al 860-331-3437

Manchester

893 Main Street
Manchester, CT 06040
Tel. 860-643-2222

Enfield

786 Enfield Street
Enfield, CT 06082
Tel. 860-745-8097

New Britain

260 Lafayette Street
New Britain, CT 06053
Tel. 860-899-3500

Sesiones Informativas sobre Servicios de Carrera:

Hartford – Martes a las 9am, miércoles y jueves a la 1pm.

Manchester – Miércoles y jueves a la 1pm

Enfield – Miércoles y jueves a la 1pm

New Britain – Martes a las 9am, miércoles y jueves a la 1pm

**Por favor llegar media hora antes para registrarse

¿Interesado en una Carrera en Salud o Manufactura?



Orientaciones

3580 Main St. Hartford:

Tercer lunes de cada mes de 9-11am Biblioteca Pública de Hartford:

Primer miércoles de cada mes de 12pm a 2pm

¿Interesado en Oficios de Construcción?

Orientaciones

Veeder Place – 20 Sargeant Street, Hartford:

Todos los jueves a las 10am



¿Preguntas? Llama al 860-524-8859

Servicios para Individuos con Habilidades Diferentes

Acceso = Habilidad

Las sesiones informativas sobre “Acceso=Habilidad” son para personas que buscan trabajo y les enseña a como navegar el tema de servicios relacionados a la discapacidad para ayudar a los individuos a buscar empleo o apoyar el empleo actual.

Contacta al centro más cercano para la próxima sesión

¿Problemas con el pago de su casa?

MORTGAGE CRISIS
JOB TRAINING
PROGRAM

Podemos ayudarlo a conservar su casa.

Llame al 860-462-8943

Entrenamiento de Trabajos para Adultos y Jóvenes



2018/2019 Programas con Rutas para Carreras Fuera de la Escuela para Jóvenes y Adultos Jóvenes
(edades de 18 a 24 años)



Programas en el área de Hartford

Todos estos programas juveniles proveen credenciales reconocidas de la industria a todos los participantes.

Our Piece of the Pie

Nombre del Programa: Rutas para Carreras

Pre-Requisitos: Diploma de Escuela Secundaria o su equivalente

Industria de Interés: Salud, Manufactura, Tecnología de Información o Tecnología Informática y Culinario

Información de Contacto: Chanda Robinson, 860-761-7300
chanda.robinson@opp.org

Blue Hills Civic Association

Nombre del Programa: BHEST – Entrenamiento de Destrezas de Empleo de Blue Hills

Pre-Requisitos: Diploma de Escuela Secundaria o su equivalente

Industria de Interés: Salud, Tecnología Informática, y Tecnología Verde

Información de Contacto: Jodain Daley, 860-560-7360, ext. 110
daleyj@bluehillscivic.org

New Britain y Lugares Cercanos

Human Resources Agency of New Britain

Nombre del Programa: Carreras de Trabajo para la Juventud

Pre-Requisitos: No es necesario el Diploma de Escuela Secundaria

Industria de Interés: Salud y Manufactura

Información de Contacto:
Marilyn Ramos, 860-826-6991 mramos@hranbct.org

Opportunity Industrialization Center

Nombre del Programa: IMPACT

Pre-Requisitos: No es necesario el Diploma de Escuela Secundaria

Industria de Interés: Salud

Información de Contacto: Chez Chamberlin, 860-224-7151
chamberlinoic@yahoo.com

AmericanJobCenter®

¿No estás seguro(a) acerca de cuál programa es mejor para ti?

Hartford American Job Center

Ashley Rogers, WIOA Consejero

Juvenil

860-656-2521

arogers@capitalworkforce.org

New Britain American Job Center

Shonta Whitehead, WIOA Consejero

Juvenil

swhitehead@capitalworkforce.org

Fondos provistos por Workforce Innovation y Opportunity Act operado por Capital Workforce Partners y sus organizaciones asociadas

Colectivo de Soluciones Laborales de Hartford Metropolitano

(Workforce Solutions Collaborative of Metro Hartford)

El Colectivo de Soluciones Laborales del área de Hartford Metropolitano es un colectivo de patrocinadores que invierte en el desarrollo de una fuerza laboral con las destrezas que los patronos regionales necesitan para competir exitosamente en la economía actual. El colectivo une a diversas organizaciones públicas y privadas para satisfacer las necesidades de los patronos, así como las necesidades de adiestramiento de los trabajadores de bajos salarios de la región de Hartford. Para mayor información sobre oportunidades en las áreas de salud, manufactura y transporte, logística y distribución, visite la pagina de internet:



<http://workforce-solutions.org/workforcepartnerships/>

Iniciativa para Avanzar su Carrera

Acceda a oportunidades de entrenamiento para empleo dirigido a adultos con destrezas limitadas en diversas industrias incluyendo: manufactura, salud, y servicios de comida. Los programas varían en duración y localidad y están diseñados para entrenar y posicionar a los participantes en una trayectoria para avanzar su carrera y lograr un salario para sostener su familia. Visite nuestro catálogo de programas para más información sobre oportunidades específicas en nuestra página de internet:



<http://www.hfpg.org/CPIcatalog>



CAPITAL WORKFORCE PARTNERS